



Safer  
Scotland  
Scottish  
Government

[mygov.scot/firealarms](https://mygov.scot/firealarms)



”هل سمعت عن تغير  
القانون؟“



”نعم، يحتاج كل منزل في اسكتلندا  
الآن لأجهزة إنذار حريق مترابطة“

# ما هي أجهزة إنذار الحريق المترابطة؟

يحتاج كل منزل في اسكتلندا الآن إلى أجهزة إنذار الحريق المترابطة. تتواصل أجهزة الإنذار مع بعضها البعض - لذا فعندما تنطلق إحدى الأجهزة، تنطلق جميعها - مما يساعد الجميع على الاستجابة بشكل أسرع وإنقاذ المزيد من الأرواح.

قد لا تسمع جهاز الإنذار الأقرب للحريق خاصة إذا كنت في مكان آخر في المنزل. سيقوم النظام المترابط بتنبيهك للخطر فوراً أينما كنت في منزلك.

## هل تعمل عن طريق البطارية أم من خلال مصدر كهربائي رئيسي سلكي؟

هناك نوعان مختلفان من أجهزة الإنذار المترابطة:

- 1) أجهزة إنذار مغلقة ذو بطارية طويلة الأجل يمكنك تركيبها بنفسك.
- 2) أجهزة إنذار ذو مصدر كهربائي رئيسي سلكي والتي ينبغي أن يتم تركيبها من قبل كهربائي مؤهل.

كلاهما يستوفي معايير السلامة من الحرائق الجديدة. وكلاهما مربوطان بترددات لاسلكية بدون الحاجة إلى WiFi.





## أين نضع أجهزة الإنذار؟

يحتاج كل منزل إلى:

- **جهاز** إنذار دخان في الغرفة التي تقضي فيها معظم اليوم (عادة ما تكون غرفة المعيشة)
  - **جهاز** إنذار دخان في كل طابق سواء كان في الممر أو على الأرضية
  - **جهاز** إنذار حرارة في المطبخ
- وينبغي أن تكون جميعها مثبتة في السقف ومتراصة.

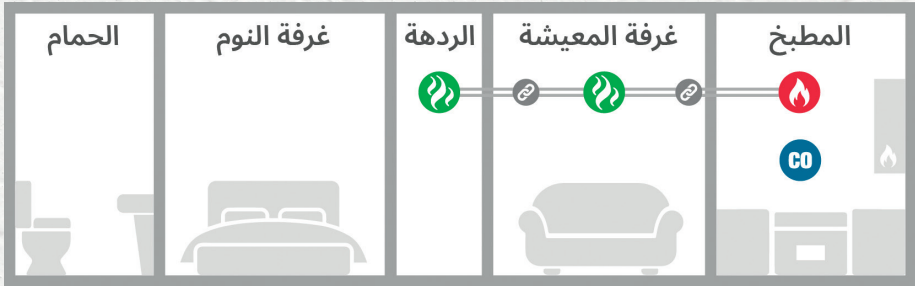
## هل سأحتاج لشيء آخر؟

إذا تواجد في منزلك جهاز يعمل بوقود الكربون – مثل المرجل أو جهاز الإطفاء أو السخان أو المدخنة – فتحتاج أيضاً إلى جهاز كاشف عن أول أكسيد الكربون منفصل. ولا يتعين أن تكون هذه مترابطة.

# بعض الأمثلة

## ماذا إذا كنت أعيش في شقة تتكون من غرفة نوم واحدة؟

تحتاج إلى جهازين إنذار للدخان و جهاز إنذار للحرارة. وإذا تواجد في منزلك جهاز يعمل بوقود الكربون مثل المرجل، فتحتاج إلى جهاز كاشف عن أول أكسيد الكربون أيضا.



جهاز إنذار حرارة في  
المطبخ



جهاز إنذار دخان  
في الرواق ومساحة  
المعيشة الرئيسية



أجهزة الإنذار المترابطة



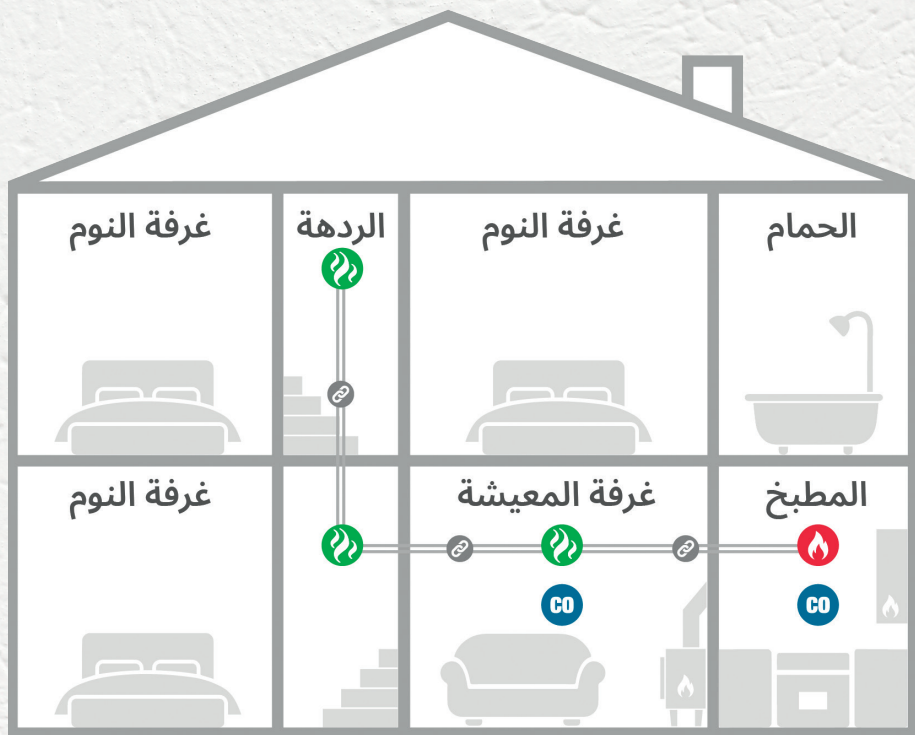
جهاز إنذار أول أكسيد  
الكربون يتم تركيبه في  
الأماكن التي يوجد بها  
جهاز لحرق الوقود.



Safer  
Scotland  
Scottish  
Government

# ماذا إذا كنت أعيش في منزل مكون من 3 غرف؟

تحتاج إلى 3 أجهزة إنذار للدخان و جهاز إنذار للحرارة. و إذا كان لديك جهاز يعمل بوقود الكربون – مثل المرجل، فتحتاج إلى جهاز كاشف عن أول أكسيد الكربون أيضا.



## ما تكلفة أجهزة الإنذار؟

يبلغ متوسط تكلفة النظام المترابط مع أجهزة إنذار مغلقة ذو بطارية طويلة الأجل لمنزل يتكون من 3 غرف حوالي £220. ابحث عن علامة تجارية معروفة واقراء المراجعات عبر الانترنت وتحقق من أن كل جهاز يتوافق مع المعايير الآتية:

أجهزة إنذار الدخان: BS EN14604:2005

أجهزة إنذار الحرارة: BS 5446-2:2003

كواشف أول أكسيد الكربون: British Kitemark EN 50291-1

## هل سيتأثر تأمين منزلي؟

إذا كنت غير متأكداً من شروط وأحكام سياسة تأمين منزلك، يُرجى الاتصال بشركة التأمين الخاصة بك للتحقق مما إذا كان سيتم تضمين متطلبات أجهزة إنذار الحريق الجديدة.



Safer  
Scotland  
Scottish  
Government



## ماذا يجب أن أفعل بأجهزة الإنذار القديمة خاصتي؟

معظم أجهزة إنذار الدخان والحرارة يمكن ان يتم تدويرها سواءً في المنزل في صندوق إعادة التدوير خاصتك أو في أي مركز لإعادة التدوير.

## ماذا لو كنت مستأجراً؟

يتعين أن يكون مالكو العقارات الخاصة قد ركبوا أجهزة إنذار حريق مترابطة في منازلهم. إذا لم يكن عقارك المستأجر يحتوي على أجهزة إنذار حريق مترابطة، تحدّث إلى مالك العقار خاصتك. إذا لم يمثل مالك العقار، فلدك الحق في التقدم بطلب إلى المحكمة.

ويعكف ملاك العقارات الاجتماعية على تنفيذ برنامج عمل للتأكد من وجود أجهزة إنذار حريق مترابطة. تحدّث إلى مالك العقار إذا كنت في انتظار أن يتم تركيب أجهزة إنذار حريق مترابطة.

# أين يمكنني معرفة المزيد؟

للحصول على المشورة بشأن السلامة من الحرائق أو لطلب زيارة منزلية للسلامة من الحرائق، تواصل مع خدمة الاطفاء والانقاذ الاسكتلندية على **0800 0731 999** أو قم بزيارة:

**[www.firescotland.gov.uk/your-safety/for-householders/home-fire-safety-visit](http://www.firescotland.gov.uk/your-safety/for-householders/home-fire-safety-visit)**

إذا كان لديك أي استفسارات عن استيفاء معايير الإسكان، قم بالتواصل مع سلطتك المحلية:

**[www.mygov.scot/find-your-local-council](http://www.mygov.scot/find-your-local-council)**

للحصول على المساعدة في تركيب أجهزة الإنذار إذا كنت مسناً أو عاجزاً تفضل بزيارة:

**[www.careandrepairscotland.co.uk/office-locations.html](http://www.careandrepairscotland.co.uk/office-locations.html)**

إذا كان لديك أي استفسارات حول أحد المتصلين الباردتين أو حول ما يخبرك به موظف المبيعات، يُرجى الاتصال بفريق **Trading Standards Scotland** على **0808 164 6000**

للحصول على إرشادات عامة حول أجهزة الإنذار المترابطة والأسئلة التي يتكرر طرحها، تفضل بزيارة:

**[www.mygov.scot/firealarms](http://www.mygov.scot/firealarms)**

لأي استفسارات أخرى يُرجى المراسلة عبر الإيميل: **[newfirealarmstandard@gov.scot](mailto:newfirealarmstandard@gov.scot)**



**Safer  
Scotland**  
Scottish  
Government